



**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement
du mardi 10 octobre 2023
à 19 heures**

Séance tenue au 5160, boulevard Décarie, rez-de-chaussée
et diffusée sur le site Internet de l'arrondissement

ORDRE DU JOUR

10 – Sujets d'ouverture

10.01 Ouverture

CA Direction des services administratifs et du greffe

Ouverture de la séance.

10.02 Ordre du jour

CA Direction des services administratifs et du greffe

Adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 10 octobre 2023 à 19 heures du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

10.03 Procès-verbal

CA Direction des services administratifs et du greffe

Approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le 5 septembre 2023, à 19 heures et le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil d'arrondissement tenue le 11 septembre 2023 à 17 heures 30.

10.04 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de commentaires des membres du conseil

10.05 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions orales du public.

10.06 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions écrites du public.

10.07 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions des membres du conseil.

10.08 Correspondance / Dépôt de documents

CA Direction des services administratifs et du greffe

Correspondance.

12 – Orientation

12.01 Cadre d'intervention

CA Direction des travaux publics - 1235153002

Répondre aux recommandations du rapport d'audit du bureau du vérificateur général de la Ville de Montréal relatives au suivi de la réglementation et directives ainsi que la reddition de comptes des travaux d'ESP (Entrée de Service en Plomb) des projets réalisés en 2021 sur le territoire de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

20 – Affaires contractuelles

20.01 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1239477001

Accorder à la firme 7762763 Canada inc., la prolongation du contrat pour des travaux d'essouchement pour l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce et autoriser une dépense à cette fin de 180 625,73 \$ incluant les taxes et tous les frais accessoires le cas échéant - Appel d'offres public 23-19737.

20.02 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1235284008

Accorder un contrat de service à la Société environnementale de Côte-des-Neiges (SOCENV) au montant de 755 911,19 \$ incluant les taxes, pour la réalisation du programme Éco-quartier dans l'arrondissement, pour une période de 2 années, se terminant le 31 décembre 2025, et autoriser une dépense de totale de 755 911,19 \$, taxes incluses - Appel de propositions CDN-NDG-23-AP-DA-028. Approuver un projet de convention à cette fin.

20.03 Contrat de services professionnels

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1239549001

Accorder à la Société pour la prévention de la cruauté envers les animaux (canadienne), le contrat pour les services de refuge pour animaux pour la période du 1er novembre 2023 au 31 octobre 2024, au tarif mensuel forfaitaire de 16 900 \$, pour un total de 202 800 \$ et autoriser une dépense maximale à cette fin de 229 800 \$, incluant les frais de 15 000 \$ pour le programme CSRM, les frais d'hébergement et les frais vétérinaires pour les animaux hébergés à la demande de l'arrondissement.

20.04 Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1234570015

Autoriser le versement de contributions financières non récurrentes à divers organismes totalisant 1 781 \$.

30 – Administration et finances

30.01 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1239670001

Appuyer le projet de l'École Rudolf Steiner de Montréal pour le réaménagement de son gymnase dans le cadre du Programme de soutien aux infrastructures sportives et récréatives scolaires et d'enseignement supérieur (PSIRSSES) et autoriser la signature de la lettre d'appui à cette fin.

30.02 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1237397008

Approuver le dépôt d'une demande de soutien financier dans le cadre du Programme d'aide financière aux infrastructures récréatives, sportives et de plein air (PAFIRSPA) pour le projet de rénovation, mise aux normes et réaménagement de l'aréna Doug-Harvey et confirmer l'engagement de l'Arrondissement à payer sa part des coûts admissibles au projet.

30.03 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1233604001

Approuver un deuxième dépôt de la demande de subvention dans le cadre du programme de financement PAM modifié, pour la mise aux normes et la rénovation majeure de la piscine communautaire NDG, approuver le montage financier et confirmer l'apport de l'Arrondissement tel que définit dans les aspects financiers du sommaire décisionnel.

30.04 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1239982002

Autoriser le dépôt de deux projets, le premier pour l'aménagement d'un nouveau jardin et le second pour la réfection d'un espace déjà dédié à l'agriculture urbaine pour un montant maximal de 250 000\$ dans le cadre du « Programme de soutien aux arrondissements pour l'aménagement et la réfection des jardins communautaires et collectifs publics 2024 » déployé par le Bureau de la transition écologique et de la résilience (BTER).

30.05 Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1236954006

Déposer l'évolution des dépenses et des revenus projetés pour l'année 2023 en date du 31 août 2023 pour l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce et l'état comparatif des revenus et des dépenses réelles au 31 août 2023 par rapport au 31 août 2022, pour l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

30.06 Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction des travaux publics - 1238720007

Approuver, dans le cadre du Programme décennal d'investissement 2024 (PDI) de l'arrondissement, la liste des rues locales identifiées dans le cadre du programme de réfection routière 2024 (PRR) constitué de travaux de réfection des chaussées et de trottoirs, incluant des bonifications géométriques sur le territoire de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

30.07 Recours judiciaires et règlement de litiges

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1238961004

Autoriser la firme Racicot Chandonnet Itée à intenter une demande reconventionnelle à l'encontre de Construction Morival Itée afin de préserver les droits de la Ville quant aux sommes pouvant être réclamées à l'entrepreneur découlant notamment des travaux correctifs à être réalisés.

40 – Réglementation

40.01 Ordonnance - Domaine public

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1233982001

Autoriser l'occupation du domaine public selon le site et l'horaire prévus pour chaque événement identifié au tableau intitulé « Liste des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 10 octobre 2023 » joint au sommaire décisionnel et édicter les ordonnances autorisant, le cas échéant, le bruit d'appareils sonores diffusant à l'extérieur, la vente d'articles promotionnels, d'aliments et de boissons alcoolisées ou non, la consommation de boissons alcoolisées et la fermeture de rues.

40.02 Ordonnance - Autre sujet

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1239153001

Édicter une ordonnance en vertu de l'article 15 du *Règlement interdisant les graffitis et exigeant que toute propriété soit gardée exempte de graffiti* (RCA11 17196), afin de permettre la création d'une murale intitulée « Pot Luck - L'auberge Québécoise », sur la façade de Dépôt alimentaire NDG, au 6450 Av. Somerled, Montréal, QC H4V 1S5, dans le cadre du Volet 2 du Programme d'art mural (PAM) 2023 de la Ville de Montréal. Autoriser une contribution financière non récurrente de 10 000 \$, incluant toutes les taxes si applicables, à Prévention Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce et approuver la convention de contribution financière à cette fin.

40.03 Règlement - Adoption

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1238942005

Adopter, tel que soumis, le règlement relatif aux bibliothèques de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce remplaçant le *Règlement des bibliothèques de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre–Dame-de-Grâce* (RCA14 17228).

40.04 Règlement - Adoption

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1233408002

Adopter, tel que soumis, le Règlement sur le bruit à l'égard de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

40.05 Règlement - Adoption

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1236290022

Adopter, tel que soumis, le règlement visant à autoriser la transformation et l'occupation du bâtiment mixte jumelé situé au 5315, place Garland, à des fins de garderie.

40.06 Règlement - Avis de motion

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1233408001

Donner un avis de motion annonçant qu'à la prochaine séance ou qu'à toute séance subséquente, il sera adopté un règlement sur les nuisances à l'égard de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce et déposer le projet de règlement.

40.07 Règlement - Urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1236290016

Donner un avis de motion et adopter, tel que soumis, un projet de règlement modifiant le *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce* (01-276) afin de définir et d'encadrer les établissements d'hébergement touristique, puis mandater la secrétaire d'arrondissement pour tenir une séance publique de consultation.

40.08 Règlement - Urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1236290028

Adopter, tel que soumis, le projet de résolution approuvant le projet particulier autorisant la subdivision d'un logement pour l'immeuble situé au 3400, avenue Ridgewood, conformément au *Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble* (RCA02 17017) - dossier relatif à la demande 3003298976. puis mandater la secrétaire d'arrondissement pour tenir une séance publique de consultation.

60 – Information

60.01 Dépôt

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1237479007

Déposer les rapports faisant état de décisions prises par tout le personnel, dans l'exercice des pouvoirs qui leur sont délégués en vertu du *Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés* (RCA04 17044) et les rapports des dépenses des bons de commande et des factures saisies sans bon de commande pour le mois d'août 2023 ainsi que les dépenses par carte de crédit pour les mois de juillet et d'août 2023.

65 – Avis de motion des conseillers

65.01 Avis de motion des conseillers

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1234570014

Motion demandant à la Ville de Montréal d'étudier les impacts de la fermeture de la voie Camillien-Houde.

65.02 Avis de motion des conseillers

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1234570016

Motion notant l'introduction de l'enseignement obligatoire de l'Holocauste à partir de la 6e année en Ontario et exhortant le ministère de l'Éducation du Québec à faire de même pour l'année scolaire 2024-2025.